



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
3 June 2008  
Russian  
Original: English

Шестьдесят вторая сессия

Пятый комитет

Пункт 143 повестки дня

**Финансирование Вооруженных сил  
Организации Объединенных Наций  
по поддержанию мира на Кипре**

**Проект резолюции, представленный Председателем по итогам  
неофициальных консультаций**

**Финансирование Вооруженных сил Организации  
Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре**

*Генеральная Ассамблея,*

*рассмотрев* доклады Генерального секретаря о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре<sup>1</sup>, записку Генерального секретаря о порядке финансирования Сил<sup>2</sup> и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>,

*ссылаясь* на резолюцию 186 (1964) Совета Безопасности от 4 марта 1964 года, касающуюся создания Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, и на последующие резолюции, в которых Совет продлевал мандат Сил и последней из которых является резолюция 1789 (2007) от 14 декабря 2007 года, в которой Совет продлил мандат Сил до 15 июня 2008 года,

*ссылаясь также* на свою резолюцию 47/236 от 14 сентября 1993 года о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последней из которых является резолюция 61/280 от 29 июня 2007 года,

<sup>1</sup> A/62/649 и A/62/718 и Согл.1.

<sup>2</sup> A/62/779.

<sup>3</sup> A/62/781/Add.9.



*вновь подтверждая* общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

*с признательностью отмечая* внесение рядом правительств добровольных взносов на финансирование Сил,

*отмечая*, что добровольных взносов было недостаточно для покрытия всех расходов Сил, включая расходы, понесенные правительствами предоставляющих войска стран до 16 июня 1993 года, и выражая сожаление по поводу отсутствия должного отклика на призывы о внесении добровольных взносов, включая содержащийся в письме Генерального секретаря от 17 мая 1994 года призыв, адресованный всем государствам-членам<sup>4</sup>,

*сознавая* важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. *просит* Генерального секретаря возложить на руководителя миссии задачу по подготовке в будущем бюджетных предложений в полном соответствии с положениями резолюций Генеральной Ассамблеи 59/296 от 22 июня 2005 года, 60/266 от 30 июня 2006 года, 61/276 от 29 июня 2007 года и 62/\_\_\_ от \_\_\_, а также других соответствующих резолюций;

2. *принимает к сведению* положение со взносами на финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре по состоянию на 31 марта 2008 года, в том числе задолженность по взносам в размере 19,1 млн. долл. США, что составляет примерно 6 процентов от общей суммы начисленных взносов, с озабоченностью отмечает, что только 41 государство-член выплатило свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены, особенно те из них, которые имеют задолженность, обеспечить внесение своих невыплаченных начисленных взносов;

3. *выражает свою признательность* тем государствам-членам, которые выплатили свои начисленные взносы в полном объеме, и настоятельно призывает все остальные государства-члены приложить все возможные усилия для обеспечения выплаты своих начисленных взносов на финансирование Сил в полном объеме;

4. *выражает обеспокоенность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

5. *выражает обеспокоенность также* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

<sup>4</sup> S/1994/647.

6. *подчеркивает*, что для всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении порядка финансирования и административных процедур;

7. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

8. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю обеспечивать максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Сил;

9. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам<sup>3</sup>, с учетом положений настоящей резолюции и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

10. *постановляет* реклассифицировать должности младшего сотрудника по вопросам общественной информации, главного сотрудника по вопросам безопасности и начальника Управления комплексного вспомогательного обслуживания до уровней соответственно C-3, C-4 и C-5;

11. *приветствует* предпринимаемые правительством принимающей страны и Силами шаги по ремонту жилых помещений для размещения военнослужащих воинских контингентов, а также другого персонала Сил и просит Генерального секретаря в координации с правительством принимающей страны продолжать принимать все возможные меры для обеспечения завершения ремонтных работ в соответствии с графиком и представить доклад по этому вопросу в контексте представления следующего бюджета;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюций 59/296, 60/266, 61/276 и 62/\_\_\_;

13. *просит также* Генерального секретаря принимать все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией;

14. *просит далее* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Силах на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Сил;

**Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года**

15. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Сил за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года<sup>5</sup>;

<sup>5</sup> A/62/649.

16. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре сумму в размере 2 516 500 долл. США на содержание Сил в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года в дополнение к сумме в размере 46 770 000 долл. США, уже ассигнованной Силам на тот же период в соответствии с положениями ее резолюции 60/270 от 30 июня 2006 года;

**Финансирование дополнительных ассигнований на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года**

17. *с удовлетворением отмечает*, что одна треть суммы чистых дополнительных ассигнований, равная 741 433 долл. США, будет покрыта за счет добровольных взносов правительства Кипра;

18. *постановляет* с учетом суммы в размере 25 354 700 долл. США, уже пропорционально распределенной в соответствии с положениями ее резолюции 60/270, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 1 775 067 долл. США на содержание Сил в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюциях 58/256 от 23 декабря 2003 года и 61/243 от 22 декабря 2006 года, и с учетом шкалы взносов на 2006 год, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года, и шкалы взносов на 2007 год, установленной в ее резолюции 61/237 от 22 декабря 2006 года;

19. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 18 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 292 200 долл. США, представляющих собой дополнительные поступления по плану налогообложения персонала за период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года;

20. *постановляет далее* зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, выполнившим свои финансовые обязательства перед Силами, как это предусмотрено в пункте 18 выше, их соответствующую долю в прочих поступлениях на сумму 641 18 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 18 выше;

21. *постановляет* зачесть в счет непогашенных обязательств государств-членов, не выполнивших свои финансовые обязательства перед Силами, их соответствующую долю в прочих поступлениях на сумму 641 518 долл. США, относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, в соответствии со схемой, изложенной в пункте 18 выше;

22. *постановляет также* с учетом добровольного взноса Кипра, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, вернуть его правительству одну треть суммы прочих поступлений, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, в размере 403 829 долл. США;

23. *постановляет* далее с учетом добровольного взноса Греции, относящегося к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, вернуть ее правительству пропорциональную долю прочих поступлений, относящихся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2007 года, в размере 167 353 долл. США;

**Порядок финансирования на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года**

24. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря о порядке финансирования Сил на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года<sup>2</sup>;

25. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре сумму в размере 3 646 500 долл. США на содержание Сил в период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года в дополнение к сумме в размере 48 847 500 долл. США, уже ассигнованной Силам на тот же период в соответствии с положениями ее резолюции 61/280;

**Финансирование дополнительных ассигнований на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года**

26. *с удовлетворением отмечает*, что одна треть суммы чистых дополнительных ассигнований, равная 1 166 700 долл. США, будет покрыта за счет добровольных взносов правительства Кипра;

27. *постановляет* с учетом суммы в размере 26 804 234 долл. США, уже пропорционально распределенной в соответствии с положениями ее резолюции 61/280, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 2 376 475 долл. США на содержание Сил в период с 1 июля 2007 года по 15 июня 2008 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 61/243, и с учетом шкалы взносов на 2007 и 2008 годы, установленной в ее резолюции 61/237;

28. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 27 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 140 204 долл. США, представляющих собой дополнительные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Сил на период с 1 июля 2007 года по 15 июня 2008 года;

29. *постановляет далее* пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 103 325 долл. США на содержание Сил в период с 16 по 30 июня 2008 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 61/243, и с учетом шкалы взносов на 2008 год, установленной в ее резолюции 61/237, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил;

30. *постановляет*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 29 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 6096 долл. США, представляющих собой дополнительные сметные поступления по плану налогообложения персонала за период с 16 по 30 июня 2008 года;

#### **Бюджетная смета на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года**

31. *постановляет также* ассигновать на специальный счет для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре сумму в размере \_\_\_\_\_ долл. США на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года, включая сумму в размере 54 851 100 долл. США на содержание Сил, сумму в размере \_\_\_\_\_ долл. США, подлежащую зачислению на вспомогательный счет для операций по поддержанию мира, и сумму в размере \_\_\_\_\_ долл. США, предназначенную для финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

#### **Финансирование ассигнований на период с 1 июля 2008 года по 30 июня 2009 года**

32. *с удовлетворением отмечает*, что одна треть суммы чистых ассигнований, равная \_\_\_\_\_ долл. США, будет покрыта за счет добровольных взносов правительства Кипра и суммы в размере 6,5 млн. долл. США, предоставляемой правительством Греции;

33. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере \_\_\_\_\_ долл. США из расчета \_\_\_\_\_ долл. США в месяц в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 61/243, и с учетом шкалы взносов на 2008 и 2009 годы, установленной в ее резолюции 61/237, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Сил;

34. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 33 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере \_\_\_\_\_ долл. США, включающих сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 2 305 200 долл. США, утвержденные для Сил, пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере \_\_\_\_\_ долл. США, утвержденных для вспомогательного счета, и пропорциональную долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в размере \_\_\_\_\_ долл. США, утвержденных для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций;

35. *постановляет далее* сохранить отдельный счет для Сил, открытый на период до 16 июня 1993 года, предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы на этот счет и просит Генерального секретаря продолжать свои усилия по привлечению добровольных взносов на этот счет;

36. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

37. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Сил, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

38. *предлагает* вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

39. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесяти третьей сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре».

---